

ADMINISTRACIÓN DE MEDICAMENTOS PARA EL DOLOR EN LAS CLINICAS DE URGENCIA

Nos preocupamos por su salud y bienestar y por lo mismo, nuestro objetivo es tratar sus condiciones médicas—incluyendo el dolor que sienta—de una manera eficaz, segura y adecuada.

El tratamiento para aliviar el dolor puede ser complicado. Los errores o el abuso de medicamentos con receta para lidiar con el dolor pueden provocar graves problemas de salud y hasta la muerte.

Nuestro clinica le proporcionará únicamente opciones de alivio del dolor que sean seguras y adecuadas.



Por su salud, siempre que le brindemos ayuda para lidiar con su dolor, seguiremos estas medidas de seguridad:

1. Usamos nuestro mejor criterio para tratar el dolor. Estas recomendaciones siguen consejos legales y éticos.
2. Nos aseguramos que tenga UN solo proveedor y UNA sola farmacia que le ayuden con su dolor. Normalmente no le recetaremos medicamentos para el dolor si usted ya recibe un medicamento contra el dolor de otro proveedor médico.
3. Si necesita un medicamento recetado para lidiar con su dolor, le daremos una cantidad limitada.
4. No surtimos recetas que fueron robadas ni recetas perdidas. Si le roban su receta de un medicamento contra el dolor, por favor póngase en contacto con su proveedor médico, la policía o el sheriff.
5. No recetamos medicinas para el dolor crónico como: OxyContin, MSContin, Fentanyl (Duragesic), Metadona, Opana ER, Exalgo entre otros.
6. No surtimos dosis perdidas de Subutex, Suboxona ni de Metadona.
7. No solemos proveer inyecciones de alivio rápido para el dolor crónico agudo. De intensificarse el dolor, es posible que se le ofrezca un medicamento oral.
8. Las leyes de protección a la salud, entre ellas HIPAA, nos dan acceso a su expediente médico. Estas leyes nos permiten compartir información con otros proveedores médicos que le brindan atención médica.
9. Podemos pedirle que nos muestre una identificación con fotografía cuando reciba un medicamento recetado para el dolor.
10. Usamos el programa *Controlled Substance Utilization Review and Evaluation System* (CURES en inglés), un sistema electrónico estatal que nos permite tener precaución y monitorear la frecuencia con la cual se receta un medicamento opiode para el dolor entre otras sustancias controladas.

Si necesita ayuda, por favor llame al **211** y pida información sobre los servicios de tratamiento para los trastornos por consumo de drogas.

Las clínicas de urgencia del Condado de Los Ángeles han aceptado participar en este importante programa.

Si desea aprender más sobre sus opciones para lidiar con el dolor crónico de una manera más segura y eficaz, hable con su médico de cabecera acerca de los tratamientos disponibles.



LET'S GET
YOU BETTER.

SAFE PAIN MEDICINE PRESCRIBING IN URGENT CARE CENTERS

We care about you. Our goal is to treat your medical conditions, including pain, effectively, safely and in the right way.

Pain relief treatment can be complicated. Mistakes or abuse of pain medicine can cause serious health problems and death.

Our Urgent Care will only provide pain relief options that are safe and correct.



For your SAFETY, we follow these rules when helping you with your pain.

1. We use our best judgment when treating pain. These recommendations follow legal and ethical advice.
2. You should have only ONE provider and ONE pharmacy helping you with pain. We do not usually prescribe pain medication if you already receive pain medicine from another health care provider.
3. If pain prescriptions are needed for pain, we will only give you a limited amount.
4. We do not refill stolen prescriptions. We do not refill lost prescriptions. If your prescription is stolen, please contact the police.
5. We do not prescribe long acting pain medicines such as: OxyContin, MSContin, Fentanyl (Duragesic), Methadone, Opana ER, Exalgo, and others.
6. We do not provide missed doses of Subutex, Suboxone, or Methadone.
7. We do not usually give shots for flare-ups of chronic pain. Medicines taken by mouth may be offered instead.
8. Health care laws, including HIPAA, allow us to ask for all of your medical records. These laws allow us to share information with other health providers who are treating you.
9. We may ask you to show a photo ID when you receive a prescription for pain medicines.
10. We use the California Prescription Drug Monitoring Program called CURES. This statewide computer system tracks opioid pain medications and other controlled substance prescriptions.

If you need help,
please call **2-1-1** and ask for
information on treatment services
for drug use disorders.

Urgent Cares throughout Los
Angeles County have agreed to
participate in this important
program.

To discuss safer and more helpful
chronic pain treatment options,
please schedule an appointment
with your treating physician.



LET'S GET
YOU BETTER.